

Elektrický pistolový utahovák matic

Pokyny k používání výrobku

Model

ERP5

ERP20

ERP30

ERP40

ERP5TC

ERP20TC

Číslo dílu

6151661980

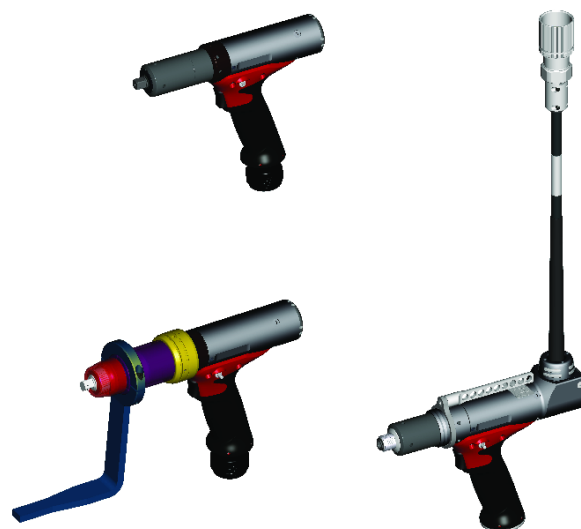
6151661990

6151662000

6151662010

6151662020

6151662030



Stáhněte si nejnovější verzi tohoto dokumentu na adrese
http://www.desouttertools.com/info/6159928130_CS

⚠ VÝSTRAHA

Přečtěte si veškerá bezpečnostní varování a veškeré pokyny.

Nedodržení bezpečnostních varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Uschovejte veškeré texty varování a pokynů i pro budoucí potřebu.

Obsah

Informace o produktu.....	3
Všeobecné informace.....	3
Výstražná upozornění	3
Záruka	3
Webová stránka	3
Informace o náhradních dílech.....	3
Rozměry (mm)	4
Soubory CAD	5
Přehled	5
Obecný přehled	5
Popis produktu	5
Technické údaje	7
Příslušenství.....	9
Přehled servisních prací.....	10
Program údržby.....	10
Náhradní díly	10
Instalace	11
Pokyny k instalaci.....	11
Připojení nástroje ke controlleru.....	11
Postup instalace příslušenství.....	12
Provoz.....	13
Provozní pokyny	13
Způsob změny směru otáčení	13
Spuštění nástroje	13
Servis	14
Pokyny k údržbě	14
Pokyny pro nástroje se snímačem momentu	14
Přečtěte si před prováděním údržby	14
Preventivní údržba	14
Aktualizace nářadí.....	14
Zkontrolujte před vrácením do provozu.....	15
Opětovné uvedení do provozu	15

Informace o produktu

Všeobecné informace

VÝSTRAHA Nebezpečí vzniku škody na majetku a vážného úrazu

Před použitím nástroje se ujistěte, zda jste si přečetli veškeré pokyny, zda jim rozumíte a zda je dodržujete. Nedodržení všech pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, škodu na majetku anebo vážný úraz.

- ▶ Přečtěte si veškeré bezpečnostní informace dodané s různými částmi systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré produktové pokyny týkající se instalace, obsluhy a údržby různých částí systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré zákonné bezpečnostní předpisy týkající se systému a jeho částí.
- ▶ Ušchovejte veškeré bezpečnostní informace a pokyny pro budoucí potřebu.

Výstražná upozornění

Výstražná upozornění **Nebezpečí**, **Výstraha**, **Varování** a **Upozornění** mají následující význam:

NEBEZPEČÍ	NEBEZPEČÍ značí nebezpečnou situaci, která, pokud se na ní nebude brát ohled, zaviní smrt nebo vážné zranění.
VÝSTRAHA	VÝSTRAHA značí nebezpečnou situaci, která, pokud se na ní nebude brát ohled, může zavinít smrt nebo vážné zranění.
VAROVÁNÍ	VAROVÁNÍ, ve spojení s bezpečnostním výstražným symbolem, značí nebezpečnou situaci, která, pokud se na ní nebude brát ohled, může zavinít v některých případech zranění.
UPOZORNĚNÍ	UPOZORNĚNÍ se používá k označení postupů, které nejsou spojeny s rizikem úrazu.

Záruka

- Záruce na produkt vyprší platnost 12 měsíců po prvním použití produktu, v každém případě však nejpozději po uplynutí 13 měsíců od data dodání.
- Normální opotřebení dílů není zárukou kryto.
 - Normálním opotřebením se rozumí opotřebení, které vyžaduje výměnu dílu nebo jinou úpravu/přepřacování při provádění standardní údržby nástroje, a je typické pro dané období (vyjádřené časem, provozními hodinami nebo jiným způsobem).
- Záruka na produkt předpokládá správné používání a provádění údržby a oprav nástroje a jeho konstrukčních dílů.
- Poškození dílů, ke kterému dojde v důsledku nesprávně prováděné údržby, nebo údržby prováděné jinými stranami než Desoutter nebo jejími certifikovanými servisními partnery během záruční doby, nebude zárukou kryto.
- Abyste zabránili poškození nebo zničení dílů nástroje, provádějte údržbu nástroje v souladu s doporučenými plány údržby a postupujte přitom podle správných pokynů.
- Záruční opravy musí být prováděny výhradně v dílnách Desoutter nebo jejích certifikovaných servisních partnerů.

Desoutter nabízí prodlouženou záruku a provádění preventivní údržby podle současného stavu vývoje a znalostí v rámci svých smluv Tool Care. Další informace si vyžádejte u svého místního servisního zástupce.

V případě elektrických motorů:

- Záruka bude platit pouze v případě, že elektrický motor nebyl otevřen.

Webová stránka

Informace týkající se našich produktů, příslušenství, náhradních dílů a publikovaných dokumentů naleznete na webových stránkách společnosti Desoutter.

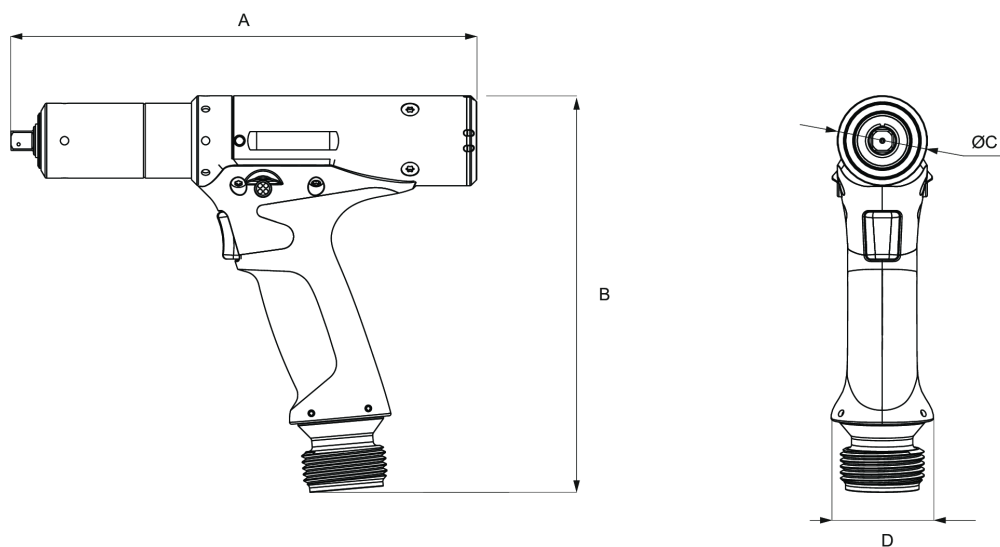
Navštivte: www.desouttertools.com.

Informace o náhradních dílech

Nákresy zařízení v rozloženém stavu a seznamy náhradních dílů jsou k dispozici v Odkazu na servis na adrese www.desouttertools.com.

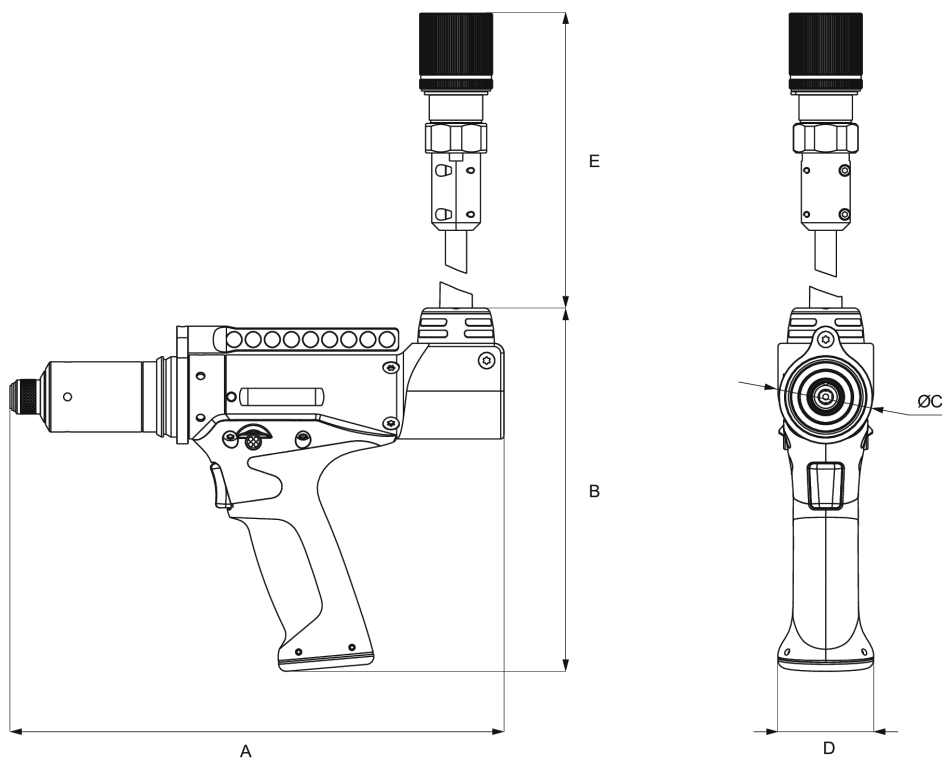
Rozměry (mm)

ERP5 / ERP20 / ERP30



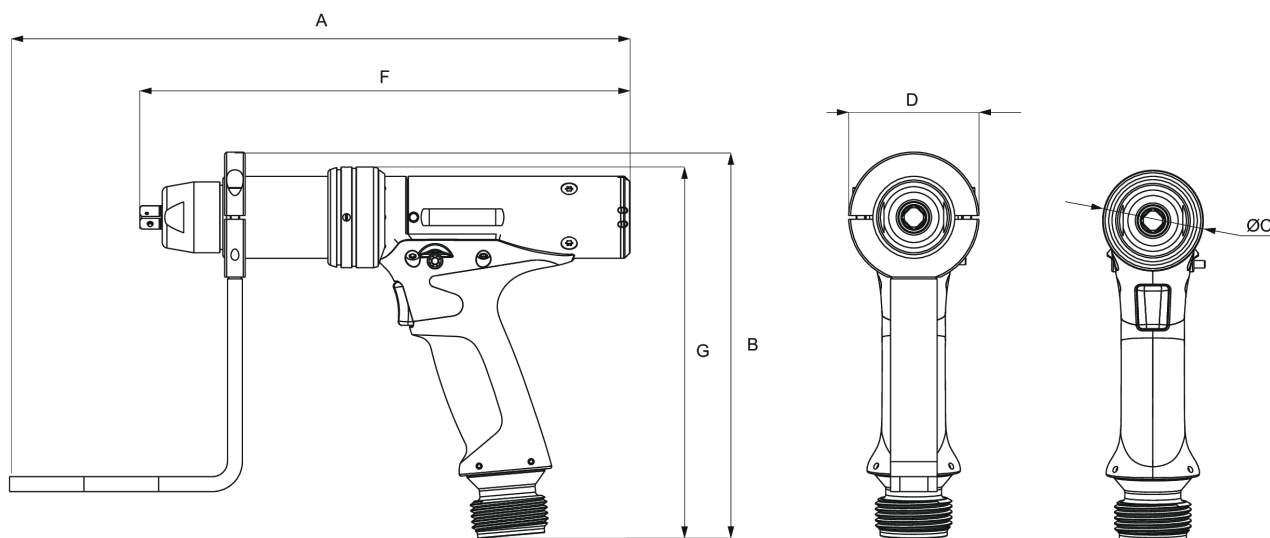
Model	A	B	ØC	D
ERP5	222	194	44	50
ERP20	232	194	44	50
ERP30	228	194	44	50

ERP5TC / ERP20TC



Model	A	B	ØC	D	E
ERP5TC	248	190	49	50	425

Model	A	B	ØC	D	E
ERP20TC	258	190	49	50	425

ERP40

Model	A	B	ØC	D	F	G
ERP40	333	207	53	70	263	199

Soubory CAD

Informace o rozměrech produktu naleznete v archivu rozměrových výkresů:

<https://www.desouttertools.com/resource-centre>

Přehled**Obecný přehled**

ERP jsou elektrické pistolové utahováky matic ovládané jedním z následujících controllerů Desoutter.

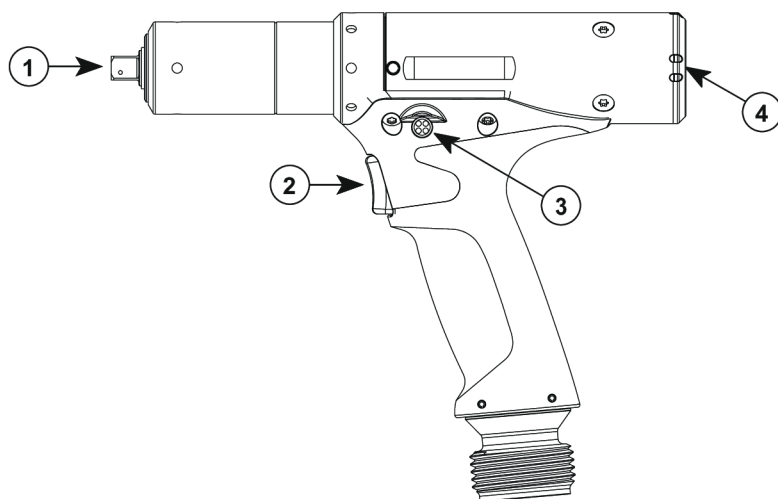
- CVIL II
- CVI3 Function
- CVI3 Vision
- TWINCVI3

Jde o ruční nástroje pro operátory.

Controller jim zasílá proces utahování, který mají spustit.

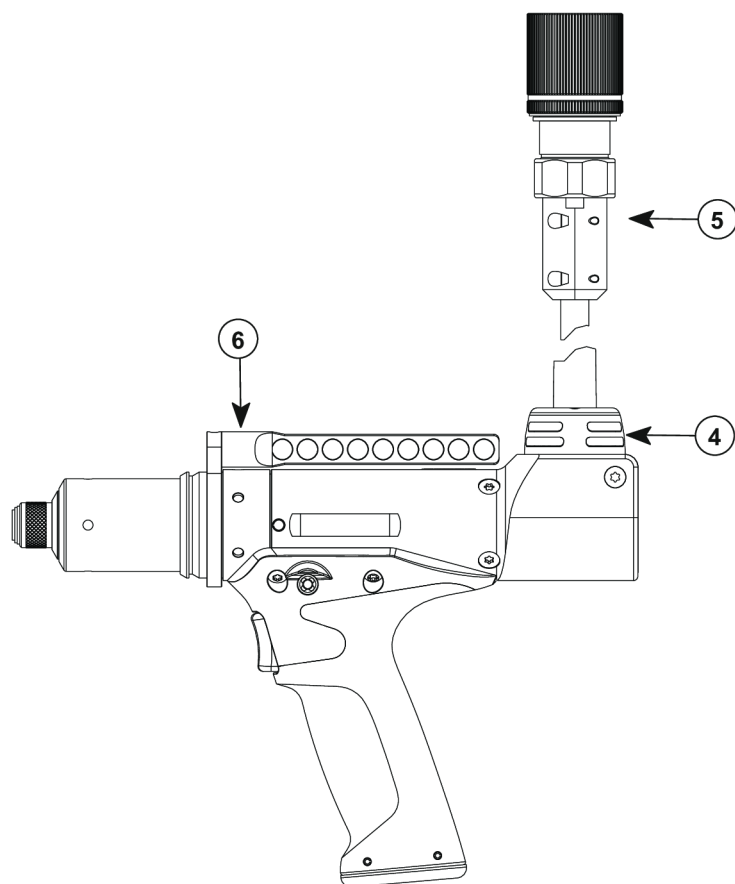
Popis produktu

ERP5 / ERP20 / ERP30



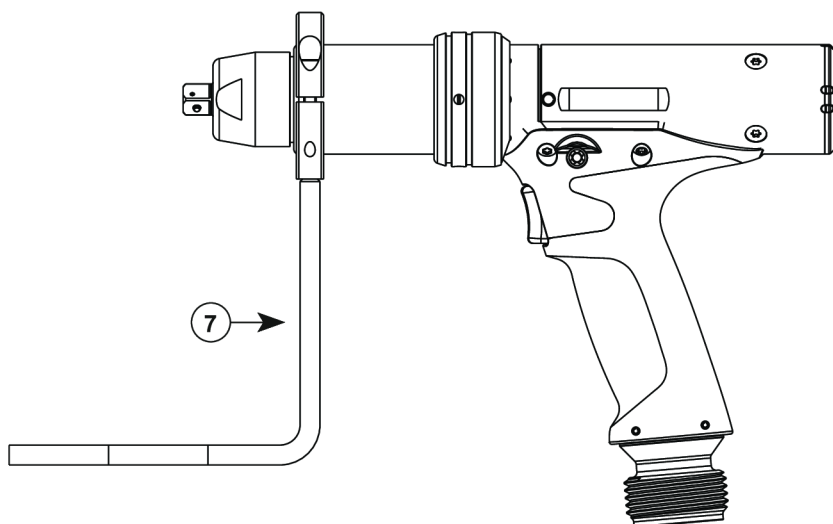
- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Výstupní náhon |
| 2 | Spouštěcí tlačítko |
| 3 | Tlačítko zpětného chodu |
| 4 | LED diody pro hlášení |

ERP5TC / ERP20TC



- | | |
|---|---------------------------|
| 4 | LED diody pro hlášení |
| 5 | Horní kabel |
| 6 | Otočný vícepolohový třmen |

ERP40



7 Reakční tyč

Technické údaje

Napětí (V)

3 ~ 115 V / 230 V

Výstupní náhon

Model	Typ
ERP5	Šestihran 1/4 F
ERP20	Šestihran 1/4 F
ERP30	Čtyřhran 3/8
ERP40	Čtyřhran 3/8
ERP5TC	Šestihran 1/4 F
ERP20TC	Šestihran 1/4 F

Rozsah momentu (Nm)

Model	Min.	Max.
ERP5	0,5	5
ERP20	3	20
ERP30	5	30
ERP40	6	40
ERP5TC	0,5	5
ERP20TC	3	20

Rozsah momentu (ft.lb)

Model	Min.	Max.
ERP5	0,11	1,12
ERP20	0,67	4,50
ERP30	1,12	6,74
ERP40	1,35	8,99
ERP5TC	0,11	1,12
ERP20TC	0,67	4,50

Jmenovité otáčky (ot./min.)

Model	Min.	Max.
ERP5	2 000	2 590
ERP20	1 540	1 540
ERP30	1 070	1 070
ERP40	680	880
ERP5TC	2 000	2 590
ERP20TC	1 540	1 540

Hmotnost (kg)

Model	kg
ERP5	1,1
ERP20	1,2
ERP30	1,2
ERP40	2,1
ERP5TC	2,5
ERP20TC	2,6

Hmotnost (lb)

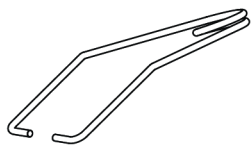
Model	lb
ERP5	2,42
ERP20	2,65
ERP30	2,65
ERP40	4,63
ERP5TC	5,51
ERP20TC	5,73

Podmínky pro skladování a používání

Teplota skladování	-20 až +70 °C (-4 až +158 °F)
Provozní teplota	0 až 45 °C (32 až +113 °F)
Vlhkost při skladování	0–95 % RH (nekondenzující)
Provozní vlhkost	0-90 % RH (nekondenzující)
Max. nadmořská výška	2 000 m (6 562 stop)
K použití v prostředí se stupněm znečištění 2	
Použití pouze ve vnitřních prostorech	

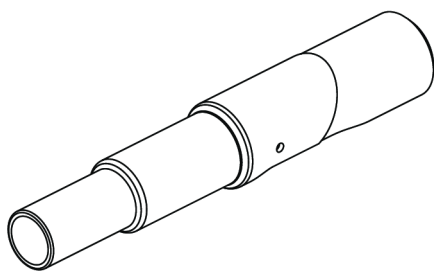
Minimální verze firmwaru

Produkt	Verze
CVIL II	V 5.9A.x
CVI3	V 2.2.4.x
Adaptér nástroje CVI II	V 3.2.19

Příslušenství***Příslušenství, které je součástí dodávky***

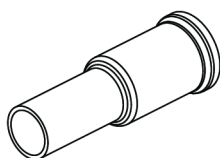
Zajišťovací třmen s hákem

467003



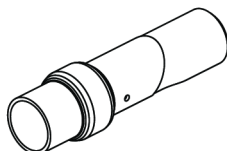
Ochranný kryt pro ERP20 / ERP30

6152111550



Ochranný kryt pro ERP20TC

6152111570



Ochranný kryt pro ERP40

6152111560



Závěsný kroužek

6152110610

Požadované příslušenství

Adaptér nástroje CVI II

6159360700

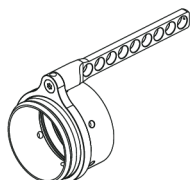
Kabel nástroje

Délka (m)	Délka (ft)	Číslo dílu
5	16,0	6159174920
10	32,8	6159174940
15	49,2	6159174950

Prodlužovací kabel nástroje

Délka (m)	Délka (ft)	Číslo dílu
5	16,0	6159170830
10	32,8	6159170840
15	49,2	6159170850
20	65,6	6159170860
25	82	6159170870
30	98	6159170880

Volitelné příslušenství



Otočný vícepolohový třmen

6153991840

Přehled servisních prací**Program údržby**

Žádáme vás, abyste se s námi poradili ohledně programu **Tool Care** (Péče o nástroje), který obsahuje podporu výroby a řešení údržby.

Náhradní díly

Nákresy zařízení v rozloženém stavu a seznamy náhradních dílů jsou k dispozici na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Použití neoriginálních náhradních dílů, které se liší od dílů dodávaných výrobcem, může mít za následek snížení výkonnosti nebo zvýšení náročnosti údržby a úrovně vibrací. Zároveň to má za následek celkové propadnutí záruky výrobce.

Instalace

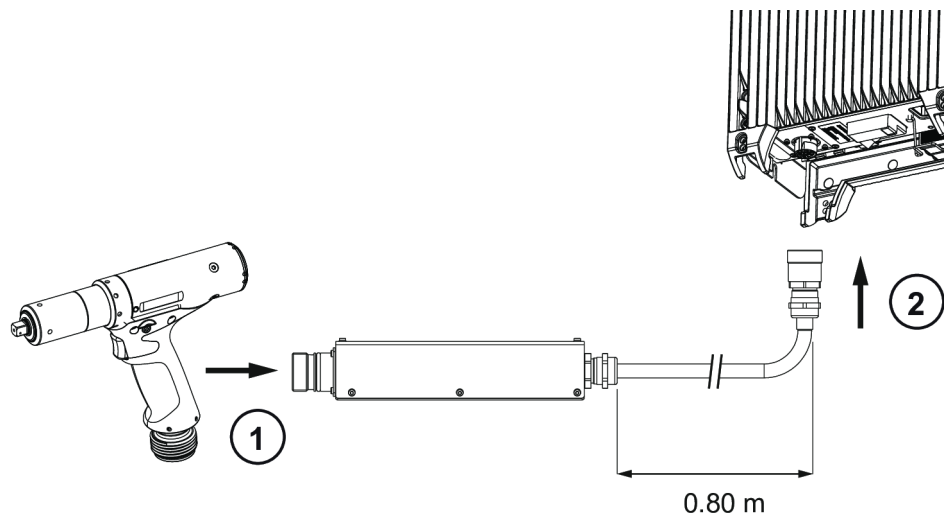
Pokyny k instalaci

Připojení nástroje ke controlleru

❗ Respektujte minimální verze firmwaru uvedené v kapitole *Technické údaje*.

Připojení k CVI3 Function / CVI3 Vision / TWINCVI3

Mezi nástroj a controller je nutno nainstalovat adaptér nástroje CVI II.

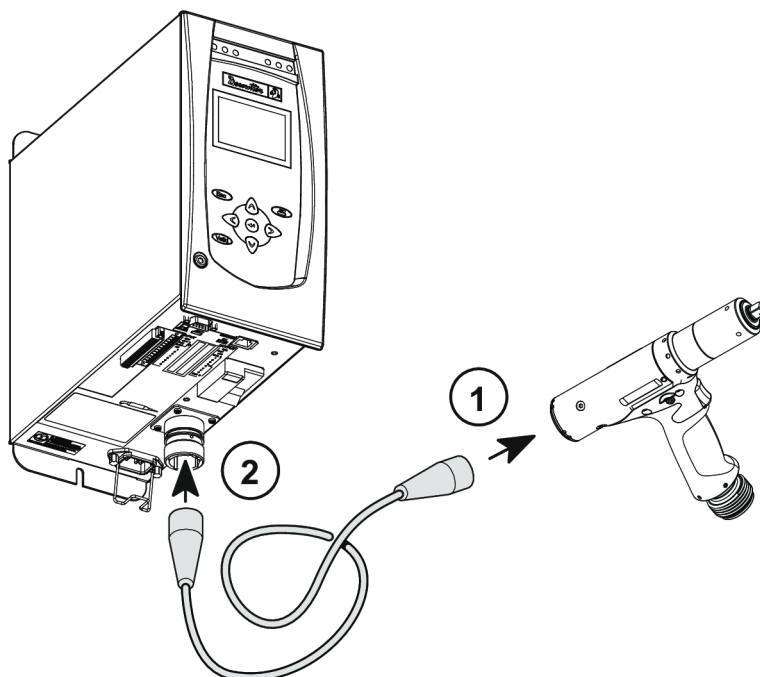


❗ Vypněte controller.

1. Připojte adaptér k nástroji.
2. Připojte kabel adaptéru ke controlleru.

❗ Než začnete nástroj používat, spusťte kalibraci s použitím softwaru CVIMONITOR.

Připojení k CVIL II



❗ Vypněte controller.

1. Připojte kabel k nástroji.
2. Připojte kabel ke controlleru.

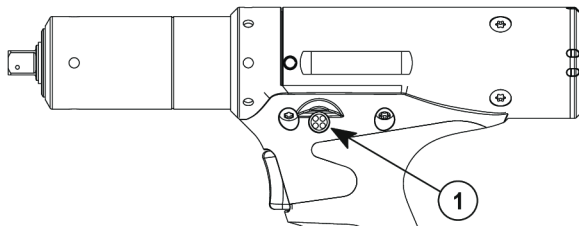
Postup instalace příslušenství

Uživatelská příručka k příslušenství je k dispozici na adrese <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Provoz

Provozní pokyny

Způsob změny směru otáčení



1	Tlačítko zpětného chodu
---	-------------------------

Stiskněte toto tlačítko.

Bliká střídavě červená a zelená LED dioda.

Nasaďte nástroj na spojovací materiál a stiskněte spouštěcí tlačítko.

Spuštění nástroje

VÝSTRAHA Riziko zranění

Vzhledem k tomu, že úměrně k růstu utahovacího momentu roste i reakční síla, vzniká pro obsluhu riziko vážného úrazu v důsledku neočekávaného chování nástroje.

- Ujistěte se, že nástroj je v perfektním provozním stavu a že systém je správně naprogramován.

Nasaďte na nástroj vhodnou hlavici.

Zvolte v controlleru vhodný program.

Uchopte nástroj za rukojeť a přiložte ke spojovacímu materiálu, který se má utáhnout.

-  V případě ERP40 nejdříve umístěte reakční tyč na vhodný reakční bod.

VÝSTRAHA Nebezpečí rozdrčení



Před spuštěním zkontrolujte směr otáčení nástroje! Spuštění nástroje s neočekávaným směrem otáčení může mít za následek úraz nebo škodu na majetku.

- Před spuštěním nástroje zkontrolujte, zda je směr otáčení nástroje správný.
- Při používání nástroje se nedotýkejte reakční tyče rukama.

Nástroj spusťte stisknutím spouštěcího tlačítka.

Servis

Pokyny k údržbě

Pokyny pro nástroje se snímačem momentu

- Při vytahování konektorů nepoškodíte vodiče.
- Nevytahujte vodiče snímače momentu.
- Zkontrolujte, zda vodiče nejsou rozdrcené.

Přečtěte si před prováděním údržby

VÝSTRAHA Riziko připojení

Nástroj se může neočekávaně spustit a způsobit vážný úraz.

- Před jakoukoliv údržbou vždy nářadí odpojte od napájení.

Údržbu musí provádět **pouze kvalifikované osoby**.

Při demontáži a zpětné montáži různých součástí systému postupujte podle standardních strojírenských postupů a věnujte pozornost nákresům zařízení v rozloženém stavu.

Berte v úvahu následující pokyny uvedené v nákresech zařízení v rozloženém stavu.

Buďte opatrní: při zpětné montáži utahujte správným směrem.



Levotočivý závit



Pravotočivý závit

Při zpětné montáži:



Použijte doporučené lepidlo.



Utáhněte na požadovaný moment.



Namažte předepsaným mazivem nebo olejem. Na převody nebo ložiska nenanášejte příliš mnoho maziva, dostatečnou je tenká vrstva.

Preventivní údržba

Vysoká pracovní náročnost

Vysoká náročnost používání může vyžadovat častější generální opravu a intervaly preventivní údržby. Obráťte se na místní servisní tým společnosti Desoutter, který vám poskytne plán údržby upravený podle vašich potřeb.

Doporučení

Provedení důkladné prohlídky a preventivní údržby se doporučuje v pravidelných intervalech jednou za rok, nebo po maximálním počtu utažení (viz tabulka níže), podle toho, co nastane dříve.

Četnost údržby

500 000 utažení

Aktualizace nářadí

Chcete-li nástroje upgradovat, musíte mít:

- USB flash disk ACCESS KEY se správným profilem.
Tento USB flash disk vám poskytne manažer CVIKEY;
- software CVIMONITOR.

Obráťte se na svého zástupce společnosti Desoutter pro více informací a podporu.

Zkontrolujte před vrácením do provozu

Před vrácením zařízení do provozu zkontrolujte, zda jeho hlavní nastavení nebyla upravena a že bezpečnostní zařízení řádně fungují.

Opětovné uvedení do provozu

Před opětovným uvedením různých součástí systému do provozu zkontrolujte, zda je správně nastaveno síťové napájení a zda správně fungují bezpečnostní zařízení.

Společnost Desoutter Industrial Tools, založená v roce 1914 a se sídlem ve Francii, je přední světová společnost vyrábějící elektrické a pneumatické montážní nástroje, která dodává nástroje pro širokou řadu montážních a výrobních operací v leteckém a automobilovém průmyslu, ve výrobě lehkých, těžkých a terénních vozidel i ve všeobecném průmyslu.

Společnost Desoutter nabízí vyčerpávající řadu řešení – nástroje, služby a projekty – splňující konkrétní požadavky lokálních i globálních zákazníků ve více než 170 zemích.

Společnost navrhuje, vyvíjí a dodává inovativní a kvalitní průmyslová nástrojová řešení, včetně pneumatických a elektrických šroubováků, pokročilých montážních nástrojů, pokročilých vrtacích jednotek, pneumatických motorů a momentových měřicích systémů.

Další informace naleznete na webu www.desouttertools.com



More Than Productivity